

Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu gửi điện văn chúc mừng Tân Tổng thống Hoa Kỳ Richard Nixon

Số 60

miền nam TỰ DO

Số đặc biệt được phát hành theo tình hình biến chuyển.

**Ông Tổng Trưởng Chiêu hồi kiêm Thông tin
gắn Huy chương cho Đoàn Văn Nghệ Bộ Thông tin**



SAIGON. — Mười bảy nghệ sĩ, nhân viên thuộc Bộ Thông tin đã được ông Nguyễn Ngọc An, Tổng Trưởng chiêu hồi kiêm thông tin trao tặng Tâm Lý Chiến bội

tinh để nhậ hạng vì đã góp nhiều công lao trong việc phát huy nền văn nghệ nước nhà.

Các nghệ sĩ và nhân viên Bộ Thông Tin được ân thưởng huy chương đã nhiều lần tham gia các đoàn văn nghệ xuất ngoại trình diễn tại nhiều nước Bạn, nhất là trong hội chợ Thạt-Luang Ai Lao tổ chức vào tháng 11-1968.

Tài hội chợ này họ đã tỏ ra xuất sắc, góp phần tích cực vào công tác Chiêu vận và tăng cường tình hữu nghị giữa hai quốc gia Việt Lào.

Trong số những người được huy chương có một số nghệ sĩ nổi danh như Kim Cương, Hà Thanh, Bạch Tường, Huỳnh Anh và Tùng Lâm.

Vũ khí đạn dược trang bị cho 10.000 quân Cộng sản bị tịch thu



SAIGON. — Giới chỉ huy quân sự Hoa Kỳ cho biết trong 24 ngày qua các lực lượng đồng minh đã tịch thu được một số lớn vũ khí, đạn dược đủ trang bị cho một sư đoàn 10.000 người của cộng quân trong một tháng và một số gạo có thể nuôi sống cả sư đoàn này trong ba tháng.

Các giới chức cho biết quân đội ta đã tịch thu được một số lượng tấp lợ trên trong khoảng thời gian từ tháng 12-68 tới tháng 1-69, những phẩm vật này gồm có 110 tấn đạn dược và 489 tấn gạo.

Một trong những hầm thực phẩm lớn nhất của cộng quân — 225 tấn gạo — đã bị quân đội Nam Hàn tại Việt Nam tìm thấy.

Số đạn dược mà bên ta tịch thu được gồm có 834.000 viên đạn toại nhỏ, 7878 đạn súng cối và lựu đạn, 2741 đạn hỏa

tiễn. Súng thượng liên và 976 đạn súng trường không giật.

Mỗi ngày 1 sư đoàn Cộng quân cần được trang bị 1 tấn rưỡi đạn dược và mỗi binh sĩ của chúng cần 1 ký rưỡi gạo mỗi ngày.

Số vũ khí tịch thu gồm có 1040 súng cá nhân, AK-47, tiểu liên, 11 súng không giật, 5 súng thượng liên và 37 súng cộng đồng. Các hầm vũ khí gồm có 173 hỏa tiễn, 922 mìn chống chiến xa và bảy cá nhân. Được biết số vũ khí cá nhân và cộng đồng trên có thể trang bị đầy đủ cho 800 cộng quân.



Thủ Tướng Trần Văn Hương (ngồi thứ ba từ trái) đọc diễn văn khai mạc phiên nhóm thứ 38 của ủy ban phối trí công tác nghiên cứu hạ lưu vực sông Cửu Long. Phiên nhóm này kéo dài từ 22 tới 27 tháng một và được tổ chức tại Sài Gòn.

SAIGON. — Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa Nguyễn Văn Thiệu đã gửi một bức điện văn chúc mừng đến Tổng thống Richard Nixon, nhân dịp lễ tựu chức của vị tân Tổng thống Hoa Kỳ.

Sau đây là vài đoạn của bức điện văn: Nhân ngày Ông đảm nhận chức vụ cao cả Tổng thống Huê Kỳ, nhân danh Chính phủ và nhân dân Việt Nam và riêng cá nhân tôi, tôi xin chuyển đến Ông những lời chúc mừng nồng nhiệt mỹ mãn trong sự mệnh cao cả lãnh đạo Quốc gia Huê Kỳ.

Nói một cách tổng quát hơn, tôi với những người tự do khắp nơi đều vọng rằng Chính phủ Huê Kỳ do Ông đạo sẽ mở một kỷ nguyên mới hầu dựng vững chắc nền tảng được sống túc và bảo đảm.

Tôi tin chắc rằng, chung vai sát với những Đồng Minh khác, chúng ta thắng lợi về vang trước mọi thử thách Cộng sản xâm lược hầu bảo đảm một hòa bình chân chính và trong dân cho Đông Nam Á.



Ông RICHARD M. NIXON. Từ phải qua trái: Bà Nixon, Tổng Thống đương cử Nixon, hai ái nữ của Ông Nixon là cô Julie và cô Patricia. Đứng cạnh cô Julie là cậu David Eisenhower, cháu nội của cựu Tổng Thống Eisenhower. Ông Nixon sẽ tuyên thệ nhậm chức tại Washington ngày 20 tháng 1 năm 1969.

Tân Tổng Thống Richard Nixon «Long trọng tuyên thệ tất cả cho Hòa bình»

Ông Richard Milhouse Nixon đã nhậm chức và là vị Tổng thống thứ 37 của Hoa Kỳ. Ông vừa kêu gọi thế giới cộng sản đi vào kỷ nguyên thương thuyết. Trong bản điện văn dài 1.700 chữ đọc trước trụ sở Quốc hội Mỹ, ông nói «danh dự to tát nhất mà lịch sử có thể ban cho Hoa Kỳ là chức vụ một nhà kiến tạo hòa bình». Sau một thời gian chống đối lẫn nhau, chúng ta đang tiến vào một thời kỳ thương thuyết với nhau. Chúng ta không thể trông đợi

sẽ làm cho tất cả mọi người thành bạn chúng ta, nhưng chúng ta có thể cố gắng làm cho ai trở thành kẻ thù của chúng ta.

Trên 150 Cộng quân giết và bắt trong các hầm địa đạo

SAIGON. — Phát ngôn viên quân sự của Hoa Kỳ vừa cho biết một số hầm địa đạo của Cộng quân đã bị Thủy Quân Lục Chiến Hoa Kỳ phát giác tại một bán đảo Bắc bờ biển, có vào khoảng 150 cộng quân vừa bị giết vừa bị bắt sống.

Ít nhất đã có 5 địa đạo, dài độ vài dặm, sâu độ 10 thước, đã bị khám phá đến ngày thứ tám, trên bán đảo Batar.

Một trong số những hầm địa đạo bị khám phá bởi một binh sĩ thủy quân lục chiến trong lúc người này đang đào chiếc hố. Một chiếc khác bị khám phá một tên Cộng quân lên bờ ra khỏi hầm quan sát tình thế.

Kết quả có đến 3768 người bị tình nghi là Cộng sản bị bắt giữ, 57 cộng quân bị giết — theo phát ngôn viên quân sự Hoa Kỳ. Ngoài ra hai ngọn đồi Núi Lớn và 57 dặm được chiếm lại mà không có cuộc chiến nào của đối phương. Tin sau đó cho những người bị bắt được xác nhận là quân.

TIN NGẮN

Khoảng 100 gia đình dời cư đã được Tỉnh đường Gò Công giúp đỡ về mặt vật chất như tôle lợp nhà và thực phẩm cần thiết để đồng bào xây dựng nhà cửa và ăn uống hằng ngày.

Hội chánh viên giúp đồng bào VTnh Hưu tái thiết nhà cửa

GÒ CÔNG.— Hàng ngày có 250 hội chánh viên thuộc Trung Tâm Chiêu Hồi Gò Công đến ấp Hưu Phong xã Vĩnh Hưu Quận Hòa Đồng giúp đồng bào địa phương tái thiết nhà cửa để tránh nạn Cộng sản.

Xã VTnh Hưu hiện đang nằm trong kế hoạch tấn công bình định đặc biệt của Tỉnh Gò Công. Một số ấp xã này bị áp lực của Cộng sản nên đồng bào địa phương phải dời nhà về ấp Hưu Phong để tránh sự đe dọa của bọn Cộng sản nằm vùng.

1968: Qui Nhơn tiếp nhận gần 200.000 tấn hàng hóa

QUI NHƠN 182 tàu viên dương và cận duyên cập bến Hải cảng Qui Nhơn trong năm 1968 và nhập cảnh 186-189 tấn hàng hóa gồm 107.827 tấn gạo, 22.856 tấn xi măng, 12.520 tấn phân hóa học 16.622 tấn dầu khoáng chất, số còn lại thuộc các thành phần linh tinh khác.

Theo Ty Hàng Hải Qui Nhơn cho biết, đến cuối tháng 11-1968, Ty này đã thu được các sắc thuế tại hải cảng Qui Nhơn với số tiền 13.258.182 đồng.

Nhóm Fulro hồi chánh tại Quảng Đức được phi cơ đưa về Ban Mê Thuột

SAIGON.— Tất cả 1326 người thuộc lực lượng Fulro ra hồi chánh tại đồn Bu-Prang tỉnh Quảng Đức. Hôm 9-1 đã được Phi cơ đưa về Ban Mê Thuột trong ngày 19-1.

Nhóm người trên gồm 736 đàn ông 251 đàn bà và 339 trẻ em. Họ đã mang theo một số vũ khí. Trong đó có đại bác 57 ly không giật, một súng cối 81 ly, ba súng cối 60 ly và 450 súng cá nhân đủ loại.

Việt Nam có thêm một nhà máy đường sản xuất 60.000 tấn

SAIGON.— Một nhà máy tân tạc sản xuất đường ăn sẽ hoạt động tại Việt Nam kể từ tháng 7-1970.

Trước sự hiện diện của ông Hồ, Tổng Trưởng Kinh tế, một chiếc giá 689 triệu bạc VN (lỗi 4 triệu rưỡi) đã được 1 ký kết giữa ông Nguyễn Tổng Giám Đốc Công Ty Đường V và ông Tokuji Takenaka đại diện hãng Toyo Monka Kaisha.

Theo kế ước này, Công ty hoàn thành tại khu Kỹ Nghệ Biên Hòa vòng 17 tháng, một nhà máy luyện đường tối tân với khả năng sản xuất 60.000 tấn đường trắng tinh mỗi năm.

Đây là một bước tiến mới trong cuộc kỹ nghệ hóa nước nhà mà Chính hiện hữu chủ trương của Bộ Kinh tế đến nỗ lực thực hiện.

Sự chuyển vận của Việt Nam

Sự chuyển vận tại Việt Nam Cộng Hòa — một tiêu biểu cho sự tiến bộ của miền này, đã tiến bộ rất nhiều so với hai mươi năm trước đây, dù có chiến tranh.

Chính phủ Saigon đã có một chương trình mới cải tạo và mở rộng các đường xe lửa, đại lộ, hải cảng, đường thủy, đường hàng không. Kết quả đã thành công rực rỡ.

Hiện nay có tới 45% đường xe lửa hoạt động được — so với một năm về trước còn số này đã tăng lên 12%. Nếu tình hình an ninh cho phép, chỉ trong hai năm, các xe lửa sẽ được dùng để chuyển vận trên hầu hết các đoạn đường dài. Bốn ngàn cây số đường đất hiện đang được tu sửa lại, 755 cây số đã được hoàn tất.

Sự từ động tại hải cảng Saigon đã được giải quyết, các hải cảng đã được cải tiến và các đường thủy và khu hải cảng cũng đã được mở thêm.

Hơn một triệu đồng bào đã dùng phương tiện hàng không để đi chuyển trong quốc nội. Tại Việt Nam Cộng Hòa có ba trong bốn phi trường hoạt động có thể coi như

những phi trường hoạt động nổi tiếng.

Hiện nay chính quyền đang dự định thiết lập một chương trình mới để thông chuyển vận tại Saigon với chiếc xe buýt tối tân hầu giúp cho dân cư trú tại Thủ Đức và phương tiện chuyển dễ dàng hơn.



Đường thủy Chanh Thoi sông Cửu Long cũng là một phương tiện giao thông buôn bán, sinh nhai của phần nửa dân số Miền Nam.



Vĩ lý do chiến tranh, phần lớn sự chuyển chở tại Nam Việt Nam phải dùng tới phi cơ. Hình trên: một trong 800.000 chuyến bay chở rau từ Đà Lạt về phi trường Tân Sơn Nhất, Saigon, trong năm 1968.



Trong năm 1967 có tới 400.000 người dùng xe lửa và 630.000 tấn hàng được chuyển chở bằng xe lửa.



Xe cộ tại Saigon -- các xe gắn máy, xe hơi Nhật Bản đồng nghẹt tại Nguyễn Huệ.

Number	: 3090	Date Developed: Jan 69
Designation	: Newspaper: "Mini Tu-Do #60"	
Theme	: No. 9: "Special Programs"	
Audience	: Population of Government of Vietnam-held rural areas not regularly or adequately served by the commercial press, including contested areas.	
Language	: Vietnamese	
Origin	: FDD, JUSPAO	
Purpose	: To achieve PSYOP objectives by keeping the rural population of the Republic of Vietnam informed of activities and programs of the national government on their behalf; victories by Government of Vietnam forces and defeats suffered by Viet Cong and North Vietnamese Army forces; developments in the Chieu Hoi programs; assistance to the Republic of Vietnam by the US and Free World Military Assistance Forces; international developments relating to the Republic of Vietnam; and the anti-RVN actions of the Hanoi Regime, the NLF, and the VC.	
Distribution	: The 520,000 copies per issue of this newsheet are distributed through the APA/PSYOP in the 44 provinces, in accordance with a percentage ratio provided by MACCORDS. It is intended that distribution be by hand rather than by air drop and that, insofar as possible, there be a standard distribution designed to reach the same outlets with successive issues. Distribution should be so arranged as to reach the absolute maximum number of people with the limited number of copies available. This newspaper is a perishable item and should be distributed as soon as received on a regular schedule.	

"MIEN NAM TU DO #60"

Articles and photos in this issue of the Mini Tu-Do are as follows:

Page I

Headlines and Captions:

1. President Thieu Congratulates New U.S. President Nixon.
2. Information Ministry's Art Troupe Decorated By Minister An.
3. More Than 150 Communist Guerrillas Killed Or Captured In Huge Tunnel Complex.
4. Ammunition To Supply 10,000 Man Communist Division Seized By Allies.
5. Photo : New U.S. President Nixon and Family.
6. Photo : Minister An Decorating Art Troupe Member.
7. Photo : Prime Minister Huong Opens Mekong Committee Conference.

Page VI

Headlines and Captions:

1. News In Brief:
 - A. Communist Returnees Help Inhabitants Rebuild Houses.
 - B. Fulro Returnees Airlifted To Ban Me Thuot.
 - C. 13 Million Piasters In VN Taxes Collected At Qui Nhon Seaport.
 - D. Modern Sugar Refinery To Be Built In Bien Hoa.
2. Transportation In Vietnam (Based On Vietnam Feature Service Article And Photos.)
3. Photos : (4) Illustrating Different Modes Of Transportation In Vietnam.